

# Kartell



Dune

Mario Bellini

### **COMUNICAZIONE DAL PRODUTTORE ALL'ACQUIRENTE**

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del D. Lgs n. 206 del 2005 ed al Decreto Ministeriale dell'8 febbraio 1997 n. 101 "regolamento di attuazione".

Materiale: Tecnopolimero termoplastico colorato in massa. Prodotto testato secondo la normativa UNI EN 15187 (invecchiamento).

Manutenzione del prodotto: il prodotto può essere lavato a mano con detersivi liquidi evitare l'uso di detersivi abrasivi.

**AVVERTENZA: EVITARE L' USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO** non appoggiare corpi caldi e roventi, non utilizzare il prodotto come trave di appoggio.

Kartell declina ogni responsabilità per danni causati a cose o persone derivanti da un uso non corretto dal prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione (del prodotto o a parti di esso) danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

**MODELLO PROTETTO DA REGISTRAZIONE DI DESIGN COMUNITARIO**

### **INFORMATION PROVIDED BY THE PRODUCER FOR THE PURCHASER**

This product fact sheet complies with the provisions of Legislative Decree no. 206 of 2005 and Ministerial Decree no. 101 of 8 February 1997 "Implementation Regulations"

Material: Batch coloured thermoplastic and techno plastic. Product tested in compliance with the UNI EN 15187 regulation (aging)

Poroduct maintenance: the product must be washed by hand with liquid detergents. Avoid the use of abrasive products.

**WARNING: AVOID IMPROPER USE OF PRODUCT.** Do not set hot and scorching objects on the product and do not use the product as a support shelf

Kartell is not liable for any damage caused to property or persons due to improper use of the item.

The warranty does not cover any service or repair of the product or its parts damaged by improper use.

**MODEL PROTECTED BY COMMUNITY DESIGN REGISTRATION**

### **MITTEILUNG DES HERSTELLERS AN DEN KUNDEN**

Das vorliegende Datenblatt erfüllt die Vorgaben der Rechtsverordnung 206 vom 2005 und des ministeriellen Erlasses Nr. 101 vom 8.Februar 1997 „Durchführungsverordnung“.

Material: Durchgefärbter thermoplastischer Technopolymer. Nach der Norm UNI EN 15187 getestetes Produkt (Alterung)

Pflege des produkts: Das Produkt muss von Hand mit Flüssigreinerer gereinigt werden. Scheuermittel sind zu vermeiden.

**HINWEIS: VERMEIDEN SIE DIE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DES PRODUKTS.** Legen Sie keine heißen und glühenden Gegenstände auf der Oberfläche ab, verwenden Sie das Produkt nicht als Ablage.

Kartell übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch einen falschen Gebrauch des Produkts verursacht wurden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Kundendienstleistungen und Reparaturen an dem Produkt oder an Teilen davon, wenn die Schäden auf einen falschen Gebrauch des Produkts zurückgehen.

**ALS GEMEINSCHAFTSGESCHMACKSMUSTER GESCHÜTZTES ERZEUGNIS**

### **COMMUNICATION DU PRODUCTEUR A L'ACHETEUR**

Cette fiche produit est conforme aux dispositions du décret-loi n°206 de 2005 et au décret ministériel n° 101 du 8 février 1997 "Règlement de mise en application"

Matériau : technopolymère thermoplastique coloré dans la masse. Produit testé selon la norme UNI EN 15187 (vieillessement)

Entretien du Produit : le produit peut être lavé à la main avec des détergents liquides. Eviter d'utiliser des détergents abrasifs.

**ATTENTION : EVITER TOUTE UTILISATION INAPPROPRIÉE DU PRODUIT** Ne pas poser de corps chauds ou bouillants, ne pas utiliser le produit comme poutre d'appui.

Kartell décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des choses ou à des personnes en raison d'une utilisation inadéquate du produit.

La garantie ne prévoit aucune assistance ou réparation du produit/de ses composants lorsque les dommages résulteront d'une utilisation incorrecte du produit.

**MODELE PROTEGE : DESSIN COMMUNAUTAIRE ENREGISTRE**

### **COMUNICACIONES DEL PRODUCTOR AL COMPRADOR**

La presente ficha de producto cumple las disposiciones del Decreto legislativo italiano n.º 2006 de 2005 y del Decreto ministerial italiano del 8 de febrero de 1997 n.º 101 "reglamento de actuación".

Material: Tecnopolímero termoplástico teñido en pasta. Producto probado según la normativa UNI EN 15187 (envejecimiento).

Mantenimiento del producto: El producto se puede limpiar a mano con detergentes líquidos. Evítense el uso de detergentes abrasivos.

**ADVERTENCIA: EVITAR EL USO INADECUADO DEL PRODUCTO.** No apoyar objetos calientes e incandescentes. No usar el producto como travesaño de apoyo.

Kartell declina toda responsabilidad por los daños causados a objetos o personas que se deriven de un uso no correcto del producto.

La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto o de partes del mismo que resulten dañadas como consecuencia de un uso no correcto del propio producto.

**MODELO PROTEGIDO MEDIANTE REGISTRO DE DISEÑO COMUNITARIO**

### **COMUNICAÇÕES DO PRODUTOR AO COMPRADOR**

A presente ficha de produto obedece às disposições do Dec. Lei n.º. 206 de 2005 e ao Decreto Ministerial de 8 de Fevereiro de 1997 n.º. 101 "Regulamento de Actuação".

Material: Tecnopolímero termoplástico colorido na massa. Produto testado de acordo com a norma UNI EN 15187 (envelhecimento).

Manutenção do produto: o produto pode ser lavado à mão com detergentes líquidos, mas deve evitar-se o uso de detergentes abrasivos.

**ADVERTÊNCIA: EVITAR O USO IMPRÓPRIO DO PRODUTO** não colocar objectos quentes ou em brasa e não usar o produto como trave de apoio.

A Kartell declina todas as responsabilidades causadas a coisas ou a pessoas que derivem de uma utilização incorrecta do produto.

A garantia não inclui qualquer tipo de assistência ou reparação do produto ou das suas peças danificadas no seguimento de uma utilização incorrecta do próprio produto.

#### MODELLO PROTETTO PER REGISTO DE DESIGN COMUNITARIO

#### メーカーからご購入者へのお知らせ

この製品説明書は、D. Lgs n. 206 del 2005 (2005年法令第206号) 及び1997年2月8日省令第101号に準拠したものです。

材質:パッチ着色熱可塑性テクノポリマー樹脂。本製品は、UNI EN 15187規格に従った老化試験をクリアしています。

製品のお手入れについて: 液体洗剤を使って手洗うことができます。磨き粉入りの洗浄剤の使用は避けてください。

**注意: 製品を本来の用途以外に使用してはいけません。** 高温を帯びた物を接触させないでください。本製品を踏み台や物を置くための台として使用しないでください。

本製品の不適切な使用による物や人への損害につきましては、Kartell社は一切の責任を負いません。

本製品の不適切な使用による全体的または部分的損害は、一切保証の対象とはなりません。

本モデルは欧州共同体意匠登録により保護されています。

#### 生产商针对购买者提供的信息

本产品数据符合 2005 年第 206 号法令和 1997 年 2 月 8 日 101 号行政法令“实施条例”的规定。

材料: 成批彩色热塑性塑料和技术塑料。产品经测试符合 UNI EN 15187 标准 (老化)

产品维护: 必须用液体清洁剂手洗。避免使用研磨剂。

**警告: 避免不正确使用产品。不要在产品上放置高温灼热物品, 不要将本产品用作支撑架。**

Kartell 对于不正确使用而造成的财产或人身损害, 不承担任何责任。

本保证不涵盖由于不正确使用而造成的产品或其部分之服务或维修。

产品样式享受社区设计注册保护

#### 소비자 정보

본 제품의 약식 보고서는 2005년도 법령 206호의 조항 및 1997년 2월 8일자 정부 법령 101호 시행 규칙을 준수합니다.”

물질: 패치 컬러 열가소성 레크노 플라스틱. UNI EN 15187 규정(에이징)에 의한 제품 검사 및 제품 관리: 액체 세제를 사용하여 제품을 세척해야 합니다. 연마 제품의 사용을 금합니다.

**경고: 제품의 부적절한 사용을 금합니다.** 제품에 뜨겁고 그을음을 만드는 물체를 얹어 놓지 말고 제품을 지지 선반으로 사용하지 마십시오.

Kartell은 제품의 부적절한 사용으로 인해 야기된 물질 또는 신체 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

제품의 부적절한 사용으로 인해 야기된 제품 또는 부품 손상에 대해서는 어떤 종류의 보증도 제공되지 않습니다.

공동 디자인 등록에 의해 보호된 견본

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ

Настоящая спецификация на изделие соответствует Закону № 206 от 2005 г. и Декрета министерства № 101 от 8 февраля 1997 г. «Регулирование исполнения».

МАТЕРИАЛ: цветной, цельный, термопластиковый полимер. Изделие прошло испытания в соответствии с нормативами ЕС EN 15187 (изнашиваемость).

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ: изделие можно мыть вручную с использованием жидких моющих средств, абразивные моющие средства не допускаются.

**ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ СЛЕДУЕТ НАРУШАТЬ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ:** ставить на него горячие и раскаленные предметы или использовать в качестве опорной балки.

Kartell снимает с себя любую ответственность за повреждения, причиненные предмету или человеку, вследствие неправильной эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на ремонт изделия или его компонентов, а также на любую помощь, если необходимость в оных возникла вследствие неправильной эксплуатации изделия.

## МОДЕЛЬ ЗАЩИЩЕНА РЕГИСТРАЦИЕЙ ОБЩЕСТВА ДИЗАЙНЕРОВ

معلومات من الشركة المنتجة إلى المشتري

تستجيب بطاقة المنتج الحالية لمقتضيات المرسوم التشريعي عدد 206 لسنة 2005 والقرار الوزاري عدد 101 المؤرخ في 8 فبراير 1997 " النظام التنفيذي."

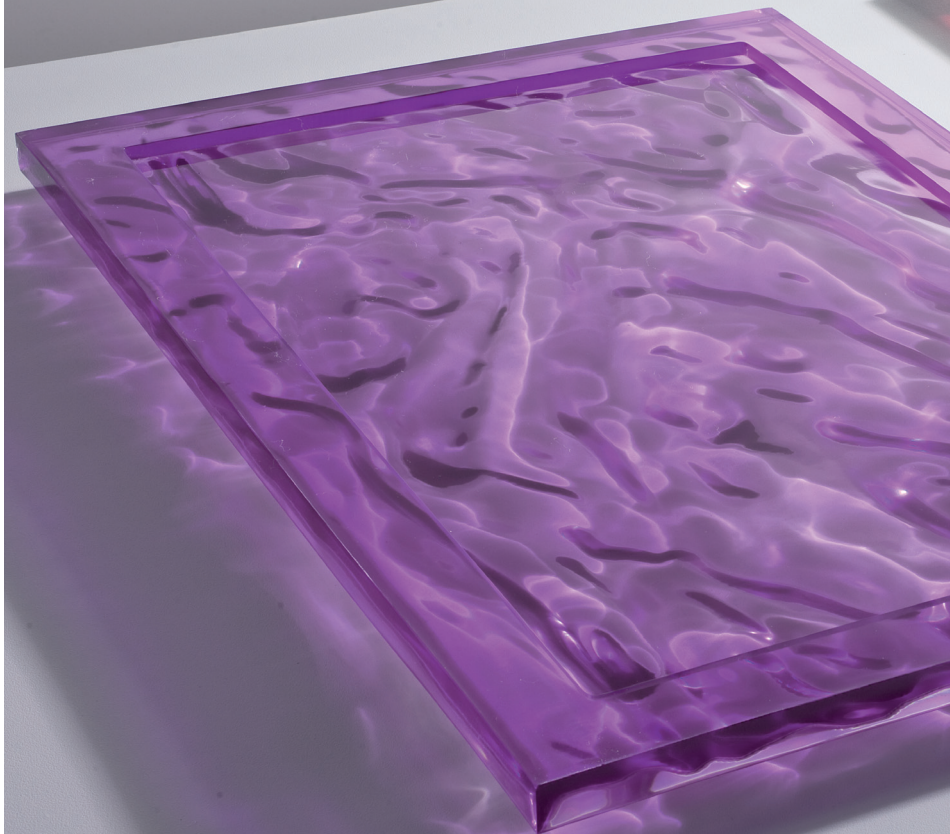
المواد: بوليمير تقني بلاستيكي حراري ملون على دفعات. تم اختيار المنتج وفق اللائحة (UNI EN 15187) (التهرم).  
صيانة المنتج: يمكن غسل المنتج باليد باستعمال منظفات سائلة مع تجنب المنظفات الكاشطة.

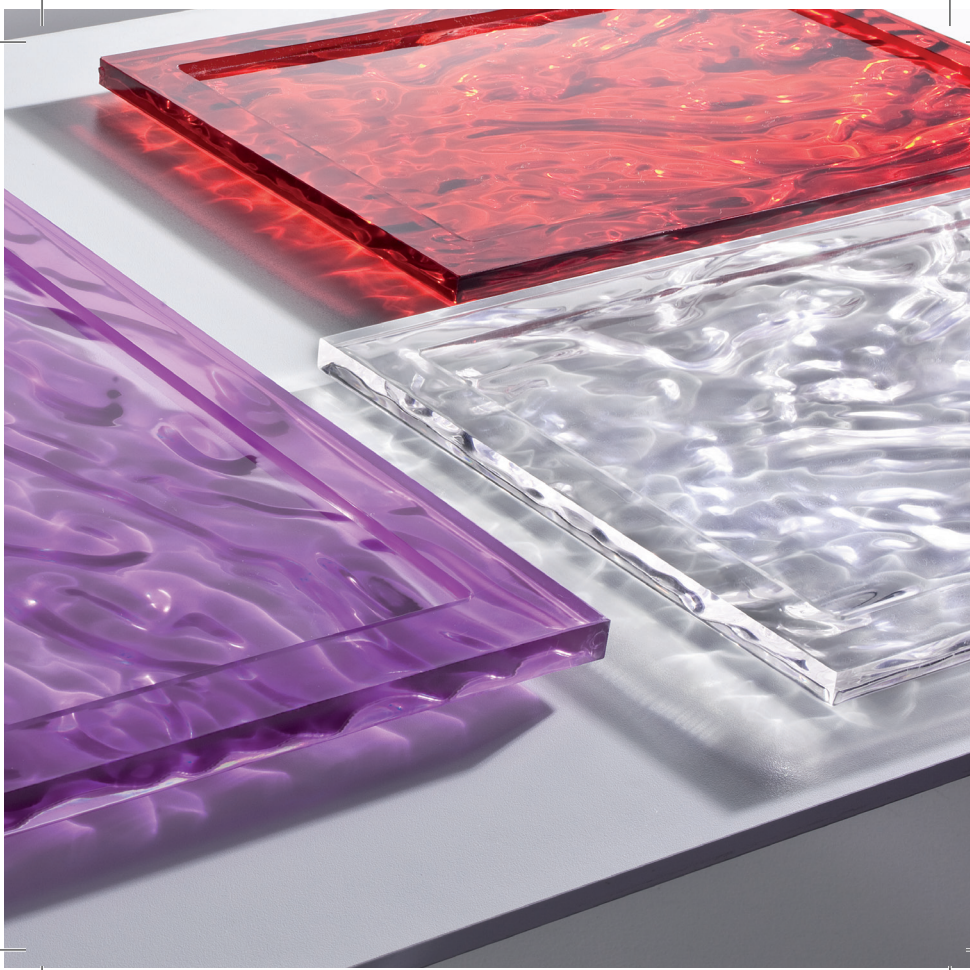
**تحذير:** تجنب استعمال المنتج بطريقة خاطئة. لا تضع فوقه الأشياء الساخنة أو المتهببة، ولا تستعمله كدعامة استناد.

لا تتحمل شركة كارتل أي مسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالأشياء أو الأشخاص نتيجة الاستعمال الخاطئ للمنتج.

الضمان لا يشمل أي نوع من المساعدة أو أي تصليح للمنتج أو لأجزاء منه إذا كان الضرر ناتجا عن استعمال خاطئ.

نموذج محمي عبر تسجيله ضمن تصاميم الاتحاد الأوروبي





## **Kartell**

Divisione Habitat • Via delle Industrie, 1 • 20082 Noviglio MI • P.o. Box 18 - 20082 Binasco MI  
tel. +39 02 90012 1 • fax +39 02 9009 1212 • [www.kartell.it](http://www.kartell.it) • e-mail: [kartell@kartell.it](mailto:kartell@kartell.it)